



TRIBUNALE ORDINARIO DI MILANO

N° iscrizione

VERBALE DI GIURAMENTO DI TRADUZIONE STRAGIUDIZIALE DI
TRADUTTORE ISCRITTO ALL'ALBO DEL TRIBUNALE DI _____

In data _____, nella Cancelleria del Tribunale Ordinario di
Milano, avanti al sottoscritto Cancelliere, è personalmente comparsa _____ signor
_____ - nat _____ a _____
_____ il _____, residente in _____,
via _____, identificat _____ con documento _____
_____ n° _____, rilasciato da _____
il _____ - iscritt _____ nell'albo dei Traduttori del Tribunale di _____
al n° _____ per la/e lingua/e _____,
_____ l _____ quale esibisce la traduzione dalla lingua _____
alla lingua _____ da lui/lei effettuata in data _____
e chiede di poterla giurare ai sensi di legge. Dichiaro, altresì, che il documento tradotto é
_____.

Ammonit. ai sensi dell'art. 193 c.p.c. e dell'art. 483 c.p.⁽¹⁾ .l. comparsante presta il
giuramento ripetendo le parole: **“Giuro di aver bene e fedelmente proceduto alle
operazioni e di non aver avuto altro scopo che quello di far conoscere la verità”**.
Si raccoglie il presente giuramento di traduzione stragiudiziale per gli usi consentiti
dalla legge ⁽²⁾.

Letto, confermato e sottoscritto

NOTA BENE:

**L'ufficio non assume alcuna responsabilità per quanto riguarda il contenuto della traduzione
asseverata con il giuramento di cui sopra.**

⁽¹⁾ “Falsità ideologica commessa dal privato in atto pubblico”.

⁽²⁾ R.D. 1366/22; D.P.R. 396/2000; D.P.R. n° 445/2000.

